

Curriculum Vitae

Yola Gloaguen
+33 (0)6 22 40 81 43
yolaglo@yahoo.fr

Architecte DPLG
Docteur en histoire
(Architecture / Japon moderne)

Situation professionnelle

Assistante de recherche (ATER) auprès de la chaire de Philologie de la civilisation japonaise du Collège de France (professeur : Jean-Noël Robert), depuis 2016.

Laboratoires de rattachement :

Post-doctorante au CRCAO (Centre de recherche sur les civilisations de l'Asie orientale, UMR CNRS 8155 / EPHE / Collège de France / Université Paris Diderot).

Chercheuse associée AHTTEP (Laboratoire Architecture Histoire Techniques Territoires Patrimoines, UMR CNRS 3329 AUSser).

Thèmes de recherche

- Histoire de l'architecture et de la construction modernes
- Histoire du monde moderne (Japon, Europe, Amérique du nord)
- Axes spécifiques de recherche : échanges artistiques et techniques entre le Japon et le monde occidental / conception de l'architecture / profession architecturale / outils, techniques et matériaux de construction / habitat et société

Cursus universitaire

2015 **Docteur de l'École pratique des hautes études – Section IV : Histoire, Textes et Documents.**

Titre de la thèse : « Les villas réalisées par Antonin Raymond dans le Japon des années 1920 et 1930 – Une synthèse entre modernisme occidental et habitat vernaculaire japonais ».

Directeur de thèse : Nicolas Fiévé.

Mention : très honorable avec les félicitations du jury et avis favorable à la publication.

Prix : prix de thèse 2017 de la Fondation Flora Blanchon de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres.

2008 **Docteur de l'université de Kyoto, Japon.**

Titre de la thèse : « Towards a Definition of Antonin Raymond's Architectural Identity – A Definition Based on the Architect's way of Thinking and Way of Design ».

Département d'Ingénierie et d'Architecture - Laboratoire du Prof. Shin

- Takamatsu.
- 2000 **Architecte DPLG** - École d'Architecture de Paris la Villette, Paris.
- 1993 **Baccalauréat série A1** (lettres et mathématiques), option russe et arts plastiques.

Bourses et séjours à l'étranger

- 2014 **Bourse du CRCAO et du Centre de recherche sur les sources immatérielles** (Himoji shiryō kenkyū sentā) pour un séjour de recherche à l'université de Kanagawa (21 jours).
- 2011-2012 **Bourse de la Japan Society for the Promotion of Science (JSPS)** pour un séjour de recherche d'un an à l'université Waseda, Tōkyō (12 mois).
- 2009 **Bourse de terrain CRCAO-CNRS** à Kyōto (15 jours).
- 2007 **Bourse de la Société Corporative de Construction** (Shadan-hōjin kenchikugyō kyōkai) (12 mois).
- 2001-2004 **Bourse du ministère de l'Éducation japonais** (Monbushō) (3 ans).

Enseignement

- 2015-2016 **Japonais** niveau 2 (débutant-intermédiaire) – Agent temporaire vacataire, Polytech Paris-UPMC, Université Paris Sorbonne (semestre 1). Période : 1^e semestre 2015-2016. Volume horaire : 24h.
- Civilisation japonaise** (histoire de l'art) – Agent temporaire vacataire, D.U., Université Paris Diderot (semestre 1). Intitulé du cours : « Les échanges artistiques entre le Japon et l'occident : de l'art pictural à l'architecture ». Période : 1^e semestre 2015-2016. Volume horaire : 22h.
- Histoire de l'art japonais** (XIX^e-début XX^e s.) – Enseignante contractuelle, Centre d'Étude d'Histoire de l'Art de Chatou (semestre 1). Période : 1^e semestre 2015-2016. Volume horaire : 26 h (dont 4h sous forme de visites-conférences en musées).

Publications

- *Les villas réalisées par Antonin Raymond dans le Japon des années 1920 et 1930 – Une synthèse entre modernisme occidental et habitat vernaculaire japonais*, coll. Bibliothèque de l'Institut des hautes études japonaises du Collège de France, Paris, Collège de France. (Ouvrage tiré de la thèse, à paraître début 2019)

Articles dans des revues ou ouvrages à comité de lecture

- 3 Notices : « Barraku » (Habitat précaire / Architecture provisoire de la reconstruction), « Kura » (Entrepôt / Dépôt / Grenier / Magasin), « Tsuchi » (Terre / Sol), in Philippe Bonnin,

Nishida Masatsugu et Inaga Shigemi (éd.), Augustin Berque (préf.), *Vocabulaire de la spatialité japonaise*, Paris, CNRS, 2014 p. 47-50, 286-289, 513-516.

Cet ouvrage a obtenu le Prix du livre de l'Académie d'architecture 2014.

- « An insight into the architect's way of design », *Japanese Architectural Association Journal of Architectural Planning* (AIJ), n° 619, septembre 2007, p. 217-222.

- « The “Architect” in Antonin Raymond's way of thinking – A definition based on the architect's own words », *Japanese Architectural Association Journal of Asian Architecture and Building Engineering* (JAABE), Vol. 5, n° 2, novembre 2006, p. 245-251.

Chapitres d'ouvrage

- « Inspiration et représentation – L'intégration de la nature dans les villas modernistes d'Antonin Raymond (1920-1930) », in Nicolas Fiévé, Yola Gloaguen et Benoît Jacquet (dir.), *Les mutations paysagères et patrimoniales de la ville japonaise : de la place de la nature dans la spatialité architecturale et urbaine*, coll. Bibliothèque de l'Institut des hautes études japonaises du Collège de France, Paris, Collège de France, (à paraître en 2019).

- « L'expression de la nature dans le parcours architectural d'Antonin Raymond – Vers la maison d'été à Karuizawa (1933) », in Nicolas Fiévé et Benoît Jacquet (éd.), *Vers une modernité architecturale et paysagère : modèles et savoirs partagés entre le Japon et le savoir occidental*, coll. Bibliothèque de l'Institut des hautes études japonaises du Collège de France, Paris, Collège de France, 2013, p. 223-260.

- « Building a Professional Practice in Interwar Japan: Antonin Raymond's Tokyo Office », Ouvrage collectif issu du workshop international « Japan's Modern Elites: Translators, Doctors, Engineers and Architects », 4 Juin 2015, EHESS, Paris. (À paraître en 2019)

- « Bringing the Vernacular into Modernism: The Residential Works of Antonin Raymond as an Architectural Expression of Modern Living », Ouvrage collectif issu du Colloque international « Modern Living in Asia 1945-1990 », Brighton University, Grande-Bretagne, 10-11 Avril 2017. (À paraître en 2019)

Articles dans des actes et des revues

- 「アントニン・レーモンドの住宅建築における自然との関係の表現について-軽井沢の夏の家」, Antonin Raymond no jūtaku kenchiku ni okeru shizen to no kankei no hyōgen ni tsuite – Karuizawa natsu no ie (La relation à la nature et son expression dans l'architecture résidentielle d'Antonin Raymond – La maison d'été à Karuizawa [1933]), Actes du 12^e colloque international des études japonaises sur l'espace, l'architecture et la ville : *Nihon no kenchiku kūkan to niwa*

(*L'espace architectural et les jardins du Japon*). Université Ocha-no-mizu, Tōkyō, 2-3 juillet 2010.

• « The Architectural Discourse of Antonin Raymond – A study of the nature of Antonin Raymond's writings », *Actes du colloque annuel de l'Institut d'Architecture du Japon*, section Histoire et Théorie de l'Architecture, Tokyo, septembre 2006, p. 531-532.

• « The combination of Japanese and Western space in Antonin Raymond's way of design – A survey of the use of tatami and its impact of plan composition », *Actes du colloque Reassessing East Asia in the Light of Urban and Architectural History*, Vol. I, Université de Kyoto, 9-10 décembre 2006, p. 491-498.

• « Antonin Raymond, a Modern Architect in Japan – « Synthesis » and conception of space in the residential architecture of Antonin Raymond from 1921 to 1938 », *Actes du colloque annuel de l'Institut d'Architecture du Japon*, section Histoire et Théorie de l'Architecture, Osaka, septembre 2005, p. 731-732.

Projet d'architecture publié

• 「 XY の住宅」 (Maison XY) , texte et projet en collaboration avec Benoît Jacquet, in TAKEYAMA Sey, 独身者の住まい (L'habitat du célibataire), Tokyo, Kōsaidō shuppan, 2002, p. 289.

Article de vulgarisation

• « Antonin Raymond, an Architectural Journey from Bohemia to Japan in the Early 20th Century », *Newsletter of The Friends of Czech Heritage*, Issue 16, London, Winter 2016/17, p 10-13.

Organisations d'événements scientifiques

2015 Co-organisation du quatrième Atelier doctoral des études japonaises (ADEJ), vendredi 11 décembre, EHESS (CRJ – SFEJ), Paris.

Valorisation de la recherche

2016 **Assistante de réalisation** pour le documentaire *Tokyo, cataclysmes et renaissances* ; Réalisation : Olivier Julien, adapté du documentaire d'Iwata Shinji ; coproduction : NHK (Japon), Arte France, CC&C (France). Diffusion : Arte, samedi 20 mai 2017 ; NHK Educational Channel (en version française sous-titrée en japonais), samedi 13 janvier 2018.
Tâche : recherches bibliographiques et iconographiques, recherche de consultants spécialisés.

2013 **Assistante de production** pour le documentaire *Tokyo Phoenix: 100 Years of Destruction and Rebirth in Color*. Réalisation : Iwata Shinji pour NHK (Japon) ; Restauration et colorisation des images d'archives : CC&C (France).
Tâche : constitution d'un cahier iconographique en couleur destiné à la colorisation des films d'archives.

Compétences techniques

Langues : bilingue français-anglais, japonais

Informatique. Bureautique : Word, Excel, PowerPoint, Acrobat, File Maker Pro. ; Infographie, édition : Photoshop, Illustrator, Indesign,; DAO (Data Access Object) : Autocad

Réseaux et associations

Membre du **réseau Japarchi** (réseau scientifique thématique des chercheurs francophones sur la ville et l'architecture japonaises)

Membre de la **SFEJ** (Société française des études japonaises)

Membre de l'**AFHC** (Association francophone des historiens de la construction)

Communications

Communications récentes :

- « Le métier d'architecte », Journée d'étude du Réseau Japarchi : « Villes françaises, villes japonaises : questions contemporaines en partage », Maison franco-japonaise, Tōkyō, 11 novembre 2017.

- « Bringing the Vernacular into Modernism: The Residential Works of Antonin Raymond as an Architectural Expression of Modern Living », Colloque international « Modern Living in Asia 1945-1990 », Brighton University, Grande-Bretagne, 10-11 avril 2017.

Communications avec actes dans un colloque international :

- « Constructing Modernity: Concrete and Wood in Western Style Villas of Interwar Japan », Workshop international « Technology in Modern East Asia History », Needham Research Institute, Cambridge, Grande-Bretagne, 19-20 mai 2016.

- « Building a Professional Practice in Interwar Japan: Antonin Raymond's Office in Tōkyō », workshop international « Japan's Modern Elites : Translators, Doctors, Engineers and Architects », EHESS, Paris, 4 juin 2015. (À paraître)

- Notice « Barakku », colloque international « Pour un vocabulaire de la spatialité japonaise », Kyoto. Organisation : le réseau Japarchi et le Centre international des études japonaises de Kyoto, 11-13 mai 2012.

- 「アントニン・レーモンドの住宅建築における自然との関係の表現について-軽井沢の夏の家」, Antonin Re-mondo no jūtaku kennchiku ni okeru shizen to no kankei no hyōgen ni tsuite – Karuizawa natsu no ie (La relation à la nature et son expression dans l’architecture résidentielle d’Antonin Raymond – La maison d’été à Karuizawa [1933]), 12^e colloque international des études japonaises, université Ocha-no-mizu, Tokyo, 2-3 juillet 2010. (Communication en japonais).

- « The combination of Japanese and Western space in Antonin Raymond’s way of design – A survey of the use of tatami and its impact of plan composition », colloque « Reassessing East Asia in the Light of Urban and Architectural History », Université de Kyoto, 9-10 décembre 2006.

Communications avec actes dans un colloque national :

- « L’architecture comme point de rencontre entre modernité et expression du rapport à la nature – la maison d’été d’Antonin Raymond à Karuizawa (1933) », colloque « Mutations paysagères et patrimoniales de la ville japonaise ». Organisation : CRCAO, EPHE et École française d’Extrême-Orient, 24-25 novembre 2013.

- « Antonin Raymond’s Architectural Discourse - A Study of his Writings », colloque annuel de l’Institut d’Architecture du Japon, section Histoire et Théorie de l’Architecture, Tokyo, septembre 2006.

- « “Synthesis” and Conception of Space in Antonin Raymond’s residential architecture Between 1921 and 1938 », colloque annuel de l’Institut d’Architecture du Japon, section Histoire et Théorie de l’Architecture, Osaka, septembre 2005.

Communications dans le cadre de séminaires :

- « Construire une maison moderne dans le Japon des années 1920 et 1930 : divergence et harmonisation des savoirs et des techniques dans le processus de création architecturale », séminaire interdisciplinaire du Centre de recherches sur le Japon (UMR 8173), EHESS, 16 février 2017.

- « Les résidences conçues par Antonin Raymond dans le Japon de l’entre-deux-guerres », séminaire de Nicolas Fiévé, École pratique des hautes études (EPHE), Paris, mai 2014.

- « L’expression de la nature dans le parcours architectural d’Antonin Raymond – Vers la maison d’été à Karuizawa (1933) », séminaire doctoral de la Maison franco-japonaise, Tōkyō, avril 2012.

- « Introduction et diffusion des idées du mouvement moderne dans le Japon des années 1920 et

1930 », séminaire de Nicolas Fiévé, École pratique des hautes études (EPHE), Paris, avril 2011.

- « Une *machiya* à Kyōto », séminaire de Nicolas Fiévé, École pratique des hautes études (EPHE), Paris, mars 2009.

Autres communications

- « Antonin Raymond, un architecte moderne au Japon : Les débuts d'une nouvelle architecture résidentielle », Journées scientifiques francophones du Kansai, Kyoto, janvier 2005.

- « Le discours de l'architecte et son application, le cas d'Antonin Raymond au Japon », Journées scientifiques francophones, Tokyo, novembre 2005.